

امور اداره و تحریر پریدہ متعلق خصوصات
ایچون سینہ ساوالدہ ۵۲ نومرو پریدہ
مراجعت اولنور

صاحب امتیاز و مدیری
نشان توفیق

مسکمزہ موافق اعداد اولن انار مع الافتخار قبول
و درج اولنور • نشر ایلمیان اوراق اتادہ اولنور

در سعادتمند محل توزیع باب عالی جادہ سندہ
۳۲ نومرو لی رؤف بک کتبخانہ سیدر



بر سندہ کی سالانہ ایچون ۵۰ غروش

• ۲۵ • اتی آیلغی •

• ۶۲ • بر سندہ کی سالانہ غلہ

• ۲۲ • اتی آیلغی •

مچیدہ اون طغوز غروش حسابہ

بر سندہ کی سالانہ ایچون ۱ غروش

• ۱/۲ • سائر محللہ •

پری' فجر کوز قاشدیره جق بر لطافت بهشتی
ایله ماورای مشرقدن عرض دیدار بر تو بار ایلدی
صبرده بوم تابدار سینه مده نه قدر راجی المریان
ایندیکی کوره بیلدر سه واتی ترک ایله بنم ناصیه
اندیشه ناکده بر لوحه انسام و مسرت تشکیل ائیکه
شتاب ایله جگر کدی .

لکن هیات ۱. کیجه کوندوز شدتی ارتیره
موجودنی جایرجایر یاقال بوغیر قابل تعریف بانی
هیچ کیسه تشخیص ایدمن . بون هیچ کیسه
افتقار ایله من . مکرکه بودرد الی قلب زحدرمه
القائیدن مهجال بنی نائل مرام ایلسون .
عبدی توفیق

فقره اخلاقیه

مدافعه ناموس

دائرة عدلیه بی فوق العاده بر غلبه لک استیلا
ایلیدی .
شهور بانکرک زوجیه سی مارت دوروشک
ارتکاب ایلدیکی جنایت حقنده اوکون اعطای
حکم اولدجقدی .
منهم محکمه جنایت صالونه ادخال ایلدی .
دخولانی . متاقب مستعین . میانه شدتی بر
حرکت مشاهده اولندی . مارت دوروش . کال
سکونه منهمله مخصوص اولان محله ایکی
محافظک اورتیه سنده اولوردی نظری طائلی
ولطیف برمنه افاده ایدبور . بولک برجسارت
کوستیوردی .

استیلا واپلک سرعتی اولدی . مارت دوروش
هرشئی اعتراف ایدیوردی : زوجنی قتل
ایلیدی . لکن وجنایتک سبی ندیدی .
بو سوله فارشو منهم . ساده جه . وکیل بونی
سزه عرض ایده جگر جوابیله اکتفا ایلدی .
بو سوزی متاقب . سیاه بولک شالده صاریلدرق
قرب قابولنه مربوط اولان بچده سی سیاه صاچاری
اوزرینه چکهرک الیرینی دزلی اوزرینه حاجواری
قویوب بروضیت منتظرانه اخذ ایله ساکت قالدی .
اولوقت مدعی عمومی کلامه آغاز ایله منهم
علمنده برپارچه قاریشیق بر اتمانمه قرائت ایلدی .
فی الحقیقه مدعی عمومی ده ایضاح جرمه
موفق اوله مامشیدی . بو ایضاحات عموم ایچون
بر سرخنی قلمشیدی . استنباطی دأر سنده . منهم
شهید سز بتون ایضاحاتی بوم عاکه به تعاقب
المسندن نشأت ایش اولیلدرکه . مسنطقک

بویاده ایراد ایش اولدینی سؤالره هیچ بروجده
ایله جواب ویرک استعاشیدی . مدعی عمومی ده
بوم عاکه ده ویریلدیک مدافعه نامده جواب
ویرمکی نصیم ایشیدی . بولک استغفار زوری
هیت یاده سنک وجدالری نه بدیع کیفیت ایلوردی :
برجنایت ارتکاب ایلدیشیدی . بولک فارشو بر کفارت
لازم ایدی . بویاده تعیین اولدجق مجازاتک درجه
شدتی زوری هیت تصویب وینه موقوف ایدی .
درین بر سکوت ایله بو سوزلر استماع ایلدی .

مدافعه وکیل . رئیسک وقوعولان دعوی
اوزرینه قیام ایله شویوله اداره مقال ایلدی :
« بنم شخصی اولدق سوبیلدیک هیچ بر سوزم
یوقدر . منهم محبتنه قلمه الدینی شوروقده
کندیسی بوجرمه سوق ایدن اسباب مجرمی
تمامیله تشریح وایضاح ایشدر بولک قرائتی اتمام
ایلدیگمده . مدافعه محل اولدینی تسلیم اولدجق .
زوری هیئتک ویرمکی حکم وقراری استماعدن
یشقه بایله جق برشی قائلمه جقدر . »

مارت دوروشک وکیل طرفندن قرائت اولان
لایحه بروجده آتیدر :

« جوجم بر حیات اولدینی مدتیجه . وظیفه
سکوت ائیک ایدی . محافظه ناموسی ایچون .
جنایتک سبی قرار وایضاح ایشمکی نصیم ایشدرم .
هیچ برشی سوبیلک سزین . علمنده اعطای حکم
اولمنسه رضا داده اوله جقم . احوالده فعاده
قابل تفسیر اولدینی جهته . بر فعل عینونه دبه
تلقی اولدجقدی . شدتی زوالی جوجم وفات
ایشدر . ضعف قلبی حسیله . توفیقک قلبه
اوردیغی ضربه شدیدیه مقاومت ایدمده .
جرم حظه . فی استطاق و تحقیقاتک ختامی متعاقب
کندیسنک موت فاجعنی خبر آلدیم . اولک ضیاعی
اوزرینه کندیسی . سکونه محکوم ائیکلکه بر سب
اولدینی . ناموسی عافله یده محل قالدینی جهته
دیه یلورم که کندی ناموسی و قایه خلاص ضننده
بر قلدن چکیندم . »

« یکریمی سکر یاشندیم . غالمه مک بنی موسیو
دوروشه تزویج ایتدکاری زمان انجق یکریمی یاشنده
ایدم . در حال آکادمک حیات ووجودیم حزن
و کدرله مالا مال اولدق کجه جکدر . »

« ایش آدمی اولان موسیو دوروش بند
جالب نظر یالکر بر جهاز ایشقه بی کورمش . بنی
سوماش ایدی . سوبیه جکدی ده . »

« بنده کندیسی حقنده یوش بره قلبده
بر جس میل و محبت اوایلدرمنه چلیشوردیم .
« آرز زمان صکره . بر جوجمیز دنیاه کلدی .
قلبک قابایت کو تزدیکی بشون میل و محبتی اوکا

حصر ایشدم . والد اولدینی زمان مشوقه
اولقدن فراغت اولدنی یاور : اووقت انسان یالکر
دکلد . »

« سنلر کدارا ایتدی . زوجم . هملده بتون
بتون خارجده اصرار حیات ایدیوردی . جسم
ایشلرک کندیسی « قنادا بلجیقا وانکاتره بولمنه
مجبور ایتدیکی ادعا سنده بولموردی . اوده انجق
برایکی دنمه بالولی برضیانت ویرمکی اعتقاد
ایشیدی . »

« اشته بودعوتلردن برنده ایدی که بکا موسیو
پدرده سورانی تقدیم ایتدی بودعوتلی بی اسکندن ده
طایئوردیم . غالمه سی فامیلایله کسب مناسبات
ایشیدی . کندیسی کوزدن غائب ایتدیکم وقت
اون سکر یاشنده ایدی . آتی مکمل برادم . پک
جاذبه لی . عقل و ذکاوتی فوق العاده . سورعلی
بولوردیم . »

« بو موسیو بکا اویونک وفات ایتدیکنی
دنیاه تک یاشنده قالدیغنی . نه یاپه جقنی بیلهدیکنی
عظیم بر ثروته مالک بولندیغنی حکایه ایتدی .
« کندیسی تکرار کوردیم . آرز و شنده .
کندیسنک بکا بر میل وارتباط حاصل ایتدیکنی
اکلاماق قابل اولدی . »

« بوبلی کجه بی ره سوندندی . بار ایتدی ؟
بالمکس . بنی درین بر محبتله . کال صدقته لی
سویوردی . بورالری آکلامق ایستهمدم . حاجتم
امید وار اولدجق هیچ بر سمرتی بولمیان برعر
حزن انکیر ایدی .

« مع مایه ساکن و آسوده ایدی بن بوندن
نمون ایدم . »

« بر دیره بر مصیبت . صاعقه آسا . یاشمزه
طنین انداز دهشت اولدی . تحمیتا ایکی آی ایدم .
بر صباغ زوجم بسبتون محو اولدینی سوبیلدی .
یوقعه مؤسسه دن کیسه برشی خبر المدی . »

« موسیو دوروش وقوتانه عادی اوزره صفوق
قالتیله مقاومت و مدافعه ایدبور . نه لکه به فارشو
برمات و خشیانه ایله مقابله ایلوردی . شوقدیرکه
یالکر کندیسنک ثروتی دکل . بافقمنه اچمه سنی
تودیع وامانت ایدلرک مبالغ موجوده سی دخی
بر کرداب مددشک قمر نایاشه دوشدیکنه غومک
کسب وقوف ایله جکی ساعتی بر صورت غیر
محدوده تاخیر ائیک قابلی . »

« موسیو دوروشک بوحالی بر جوق مؤسست
مالیه صاحب لیک عمومی حکایه لردن بری ایدی :
طائمنلی بر حیات . مترسلر . آکاخدر . بودو سالت
اجرای ایچوند نهایتیز معاملات صرافیه .
بادی امرده میلورنری استعمال خصوصنده

موسیو دو ویش هیچ برشدن شہہ ایتامیدی .
هرشی - تا کم ظهور ادبار و نکست ساعتہ قدر -
آرزو رہ اعانت ایدیوری .

« بخر سادق انطاقدیر اولمہ باشلامیدی .
اکن عتد و اصبر لک دوا ایلیور . مقدا آغب
ایلیوردی . کینلی آجیق سدا ایشیدی . اووقت
چاقین بر حالدہ هرشی اونودی » قاسم سدا ک
تروت دایمہ لک لیت عومہ لک کندیشد تو دیم
وتسلیم ایلیوری کینلی آجیق تهریق ایش اولدی
اوزون ایلیور طالع و لک ایلہ دایمہ لک سیدی .
سکرده بر دیزه بر خوات قتایه بوز کورتدی .
هرشی نوکند . قاسم سدا ک تقضای در حال
ستراتیک ایچون . موسیو دوروش سانشه طولایلر
چورمکه مجبور اولدی .

« بکا و قوعولان انوار و اعتراقی بوندن عبارت
ایلی : اووقت . بر حس مرحمت بی اوکلوشغری
سوق ایلی . کندیشی بدعت کوربور . تقبیح
الشی دوشیورد . بن آرده بالک زوجه و والد
وظیفه لک ایفا ایلی فکر ایلیورم . سبوشه
قارشو عینی صورته مقابله ایتکسین کندیشی
قوتلدرمکه تلبه ایتکه چالیلیورد »

« حیات !.. زوجک بدن طلب ایتکه کلدیکی
شی عیدہ بو دکدی . صوق بر صورته : ضا.
یعنی نه قدره بالغ اولدی . بلیرمیکز ؟ دیه
سوردی . نه جواب ویرہ بیلدرم . هرشی مجبور
ایلی . »

« علاوة دیدی که : — بر ملیون . بیدیوز
یک فراتی !

« بو یگون . بی تورقوتدی . اکلام که هرشی
غالب اولمش . هیچ بر امید قالمشدر . اعتراف
حقیقله . بدالوقت بکا انتقال ایدمک حصه
ترونی شمدن و برمنی بدرمن طلب ایدمک
اولمہ بو بارمک یعنی پله الدہ ایدمک .
« — بو حالدہ سزه اولکن بدتہ بر چاره
قالمش . سوژری اغرمین دوکدی . موسیو
دوروش « اولمکی ؟ » دیه باغردی . مختراہ بر
صورته کولنی . اولمہ بو کواوش که شدی
شو سطراری یزدین سرده پله قولاقلم ایچر .
بندکال دهشله نین انداز اولیور . اوکا یلیورد .
بر دقتہ پله سکوتی غالب ایتامش ایلی بکا دیدی که :
« — هرشی تعمیر ایچون . سز بکا معاونت
ایده بلیرمکز !

« حقیقی اعتراف ایتک دهمشیلدر . مع
مابقہ بو اعتراقی اجراءه عبورم . ثانی طاشند
یق . زوجہ لکمه اهمیت ویر ماکله برابر والد لکمه
حرمت و رعایت ایتکه مجبور اولان بو شخص

لایم بکا نه روزی لانه بر اخذ و اسناد تکلیف ایتکه
کشدیدی !

« بن موسیو دوسور ایتکه عیون قبول ایدمک .
اودہ . قاسم سدا ک لایم ایتک اچون لازم کات
مالک شریک مقربہ موسیو دوروشه اعطای
ایدمکیدی . بو حالدہ غایه نکاتی بالک
ایشه لک . فصل اولور دایمہ . اورولمش کی .
رو حس اولورق بر دوشه . بکام ! بوکون او
مشاوره سوژری نظر لک پله سز سرمدہ جنک
دوران ایتدیکنی حس اید کی ا اودم .

« رؤیای کورم ؟ پله مقصدہ حقیقه قالمده
وقوع بولدی ؟ آیان او رتده کال انزال ایلہ
قاسمہ چالیلدم . موسیو دوروش اولورم یقا .
لادی . بلا تاثر تکرار ایدی که :

« مارت ! بی بالک شخصم ایچون قورنار
میدجکیر . بونی ایتدیکر ایچون . او شتر ایچون
پایغه مجبور سیکز . ناموسک . نامزک ساشه افلاس
ایلی . زلات و خجالت و اینرینده سور و کفتماسی
لازمدر . پهر دوسوراق کندیشدن طلب ایتدیکم
اچیقی ویرمکه آماده در . ائی رد ایتیکر .

« یا . . . بی قابل اشرا بر مال دیه تلقی
ایلیور اولمہی ؟

« — او سزی سویور . امین اولیکز . بن بونی
چوقدن کشف ایتدم . سزه پرشش ایتدیکندن
بخله یاردیقی بر مکتوبی الدہ ایدمک کندیشی
بولدم . ناموسه هررض اولمش بر زوج صفیلہ
بو حرکتک تعمیرینی طلب ایلدم .

« ای . مکره ؟

« — بو تعمیرک نوعی تعین ایتک بکا عا ندی .
موسیو دوسور ایتک فلاکت مرتقمی سویلدم .
بکا اولندن دها ای کی معاونت ایدمکیدی : موسیو
دوسور ایتک تخمیناً اون بش ملیون ترونی واردر .
سندہ ایتیق ایتش یک فراتی صرف ایلیور .
سزی سودیکی سدا تکرین اندیشای اولمہ مجبور
بولدینی چهنله حیات و سعادت یزه بورجلی
دکلیدر ؟

« — موسیو دوسور ایتک سزه نه جواب ویردی ؟

« — نه جواب ویرہ جک ؟ هیچ ! . سزه
یازمش اولدینی مکتوبی کندیشنه آماده ایلدم قومی
سزی زیارت ایتکه دعوت ایتدم مع مابقہ بر شرکت
مقاوله نامہی زیر بنه امضائی وضع ایتدیرمکه
بالطبع قصور ایتدم .

« مہوت قالمشیدم . سوژراتق دوداقلمہ تقریب
ایچورلردی . کوبلو جودمده حیانت اتر کور و نیور .
دی . طهارت مدہی قان بر دیزه جولاندن قالمش کی
کندیمی یک قوتسز بولیوردم . مابعدی وار
عیدی توفیق

فن

میسرو بسز حیات قابیلدر ؟

« میقرو بولک !.. حیاندہ اشغال ایتکه اولدقوی
عوقع مهم بوشلده . مرجوق ذوات . میقرو بسز
حیات اسکا اولدنی فکرشہ دایم اولورینہ
سیدت و سبور . ایتکه قد آشرد . ثبات عظیمده
داشل و سراج . بک همان هر طرندہ مختلف .
معدده و ترور کشف ایدلای . میقرو بسز هیچ
بر حیوان کورلده . سز نو ذوق توسع و انشازینی
تسلیم ایدمک مواعدن اولدینی این انکار دکلدر .
بک علیہ بیایدہ تجارت قتایه اجراسلہ « میقرو
بسز حیات قابیلدر ؟ دکلیدر ؟ » مدہ . مہمده سی
حل ایتک لزومی حقیق ایدمکیدی . ایشه بوکون
بولمده . بر بجز ایتکه ایدلش و تقصیمی بر وجه
آئی بان اولمہ حق سورده . مثله حل ایدلشدر .
تجربہ بر این دار الفتونک حقلہ لک شہبہ سندہ
اجرا اولمشدر . میقرو سبور ایتکه متعلق تجارہ
اوتدہ دیزی قربان انفساز اولان برایی که هند
ماوموزی بولدریلر ق انشی تولده قدر باقلدقن
سکرہ یاورولر دها طوغار طوغاز همان هوا سی
وسائط قنبہ ایلہ « ستمہ بلیمہ » اولمش . یعنی
میقرو بولی کلیاً انلاف ایدلش بر اولمہ اید اخل
ایدلشدر . یاورولر بو اولمده یتہ ستمہ بلیمہ سود
ایلہ باندنک میقرو بسز لادن طولانی هیچ بر علامت
مرض کوسر مہم شلدر . نہایت سکر کون سکرہ
یاورل تشریح اولدنی هر طرفی . میقرو سقوبله معاینہ
ایدلدیکی حالده . میقرو آب آزاری مشاهدہ ایدلدیکی
کی حیوانلرک اعضای داخلہ سی بر صورت مکملہ در
بولمشدر .

« بو تجربہ کوسر یورک میقرو ب حیاتہ و افعال
حیاندیک حسن اجراسندہ قطعاً لازم دکلدر .
شدی بقدیر میقرو بولی مضر و مفید اولوق اوزده
ایکی تقسیم ایدمکیدی . بو تقسیم بر اساس
اولدینی تعین ایتدی دیکلدر .
« واقعاً بعض میقرو بولک افعال حیاندینی تسریع
ایتدکاری انکار اولدمز سندہ حال صحتده بولکن
بر حیوانہ میقرو بک نه نام ایلہ او اورسہ اولسون
لزومی اولدینی میدان وضوحه چیمشدر .

بالقارده حافظہ واری ؟

« نه او سر لوحہ سزی کورونچہ تعجبی ایدیکر ؟
تکرار ایدم !.. بالقارده قوه حافظہ واری دیورده .
نیچون اولسون ؟ بالقارده اولمہ بر دماغ وارد که
خادی بر دماغ دکلدر . شدی بک دکن آوہ حافظه لک
اجرای خدمت ایدہ نیلی حد ذاتہ در قشر دماغیک